



*strengthening our faith*

*by rebuilding our heritage*

Octubre de 2013

Mis queridos feligreses:

¡Qué día tan bonito! Estoy mirando el sol brillante de la mañana, mientras me preparo para la Misa Roja.

### ***Una Época de Recuerdos***

El viernes **1 de noviembre**, celebramos la Solemnidad de Todos los Santos, fiesta de precepto, honrando a los santos, conocidos y no conocidos. Las misas serán: el jueves **31 de Octubre** a las 5:30 de la tarde; 7, 8, 11 de la mañana, 12:10 del mediodía, 5:30 y 7 de la tarde (español) el 1 de **noviembre** (también Primer Viernes del mes, con Exposición del Santísimo después de la misa de 12:10 hasta las 5 de la tarde.

En el día de todas las Almas, que se celebra el sábado **2 de noviembre**, conmemoramos a nuestros familiares y amigos difuntos, que esperan su purificación en el Purgatorio. La Iglesia nos enseña que algunos pecados son perdonados, aún después de la muerte (CCC 1031). Estas almas pueden rezar por nosotros, pero no pueden hacerlo por ellos mismos. Ese trabajo de misericordia se queda para nosotros. Nos animan a que recemos por nuestros difuntos y todas las almas que esperan la resurrección de sus cuerpos en Cristo. El **Cardenal Wuerl**, celebrará la misa de 12:10 en ese día. El horario de misas será el regular de cada sábado.

Tradicionalmente, recordamos de una manera especial a nuestros difuntos en el mes de noviembre. Cada día se ofrece una misa en la Catedral por esta intención. Sobres especiales encontrarán en los bancos, para que ustedes puedan poner los nombres de sus difuntos que se recordarán en las misas diarias. Estos sobres con una pequeña donación, pueden poner en la cesta de la colecta o traer a la rectoría, y se pondrán en el altar de la Capilla Nupcial.

### ***Programa de Formación durante este Año de Fe***

Cada martes, durante el grupo de Oración, se ofrece un tema de la serie de reflexiones “Esta es nuestra Fe” que acaba en este año. De vez en cuando tenemos conferencistas invitados. El próximo será el padre Mariano Vicchi, que nos hablará sobre: “Creo en la Vida Eterna” el martes 19 de noviembre y el 10 de diciembre el padre Joseph Goldsmith, nos hablará sobre la “Reflexión de Adviento. Para más información sobre temas en inglés, pueden ver la carta en inglés.

Por favor recen por nuestros 16 catecúmenos y candidatos del programa de RICA, al celebrar el Rito de Aceptación y Bienvenida con ellos en la misa de 5:30 el domingo **27 de octubre**. Este rito combina el deseo de ellos de continuar con el proceso de RICA y nuestra promesa como comunidad de oración y apoyo a través de este camino.



El padre John Hurley, ofrecerá la primera parte de un curso en los Evangelios de San Juan los sábados, **2, 9, y 16 de noviembre**, de 10:30 a 12:45 del mediodía, en el salón del Este. Traigan una Biblia y consideren el quedarse para la misa de 12:10 del mediodía. ¡Todos son bienvenidos. La segunda parte se ofrecerá en la primavera.

### ***Enriquecimiento en un Día Litúrgico***

El comité de Liturgia, está auspiciando su anual día de enriquecimiento el sábado, **16 de noviembre**. Este año, el evento es para honrar de una forma especial el 50 aniversario del documento reformador en el Segundo Concilio del Vaticano sobre la liturgia de la Iglesia: “*Sacrosanctum Concilium*.” Este mensaje viene en un tiempo cuando la Iglesia está dando un énfasis especial en promover el mensaje del Evangelio, conocido como “evangelización.” De una forma particular, la liturgia es la base de evangelización. En ese punto, el Día de Enriquecimiento, será dedicado a como la liturgia se convierte en evangelización, especialmente en los ministerios asociados con liturgia: Acólitos,

Eucaristía, Lectores y Ujieres. Cada uno de estos tienen un papel importante en la evangelización y como participa en la liturgia. El orador y facilitador del día es Dr. Rodica Stoicoliu, cuyos antecedentes son en liturgia. El día empezará a las 9 de la mañana con la Oración de la Mañana, e incluirá: una sesión de discusión con refrescos y almuerzo, acabando a las 2:30 de la tarde. Más detalles se publicarán en el boletín. Este es un gran empeño en nuestra parroquia en la continuidad de la conmemoración del aniversario del Vaticano II. Animo a todos los ministros litúrgicos y feligreses en general, que participen en el evento.

### ***Conmemoración del 50 Aniversario de la Muerte y Funeral del Presidente John Fitzgerald Kennedy***

La Catedral de San Mateo Apóstol observará el 50 aniversario de la muerte del Presidente John F. Kennedy, a través del mes de noviembre. La significancia de este aniversario para la Catedral no es sólo por la distinción de Kennedy al ser el primer presidente de la nación, católico y romano, sino también porque su Misa de Funeral fue celebrada aquí, el 25 de noviembre de 1963.

El domingo **3 de noviembre**, a las 7:30 de la noche, el coro de la Catedral Schola Cantorum, presentará el Concierto anual en Recuerdo; ofreciendo el Requiem de Maurice Duruflé, como también antífonas y motetes elegidos como reflexiones en la vida, aspiraciones y complementos de la vida del Treinta y cinco Presidente de los Estados Unidos. El concierto de una hora, es gratis y abierto al público. Se aceptarán donaciones. Aparcamiento en el garaje de la Catedral.

El viernes **22 de noviembre**, a las 5:30 de la tarde, la Catedral marcará el aniversario del día de la muerte del Presidente Kennedy con una celebración de misa, incluyendo música coral. Será el celebrante, y el Rev. Bryan Hehir será el predicador en esta eucaristía. Padre Hehir es un catedrático de Religión y Vida Pública en la Universidad de Harvard, John Kennedy Escuela del Gobierno. Aparcamiento en el garaje al lado de la Catedral o en el de enfrente.

### ***Nos Acercamos-¡Adviento, Navidad y Adopte una Familia!***

Las pasadas navidades, gracias a la generosidad de tiempo y dinero de muchos feligreses, asistimos a 53 familias y 80 clientes de nuestro programa semanal de las personas sin hogar de la parroquia. También pudimos proveer regalos para cuatro casas del programa L'Arche, una comunidad que ayuda a adultos con incapacidades intelectuales. Este año ha sido más difícil para nuestras familias y les pedimos su apoyo. Sí usted y su familia, amigos o compañeros de trabajo, pueden, consideren "adoptar" una familia necesitada para Navidad. Para más información, pueden ponerse en contacto con el padre Rafael o Norma en la rectoría.

### ***Finanzas de la Parroquia***

Les adjunto nuestro estado financiero por el año 2012-2013 y el presupuesto por el 2013-2014. Notarán que el informe OPERACIONAL del año pasado no es bueno. Las colectas de Navidad y Pascua bajaron, y ¡NO tuvimos ningún regalo el año pasado! La buena noticia fue que las ofrendas en las cajas de los pobres y sacramentos (matrimonios) subieron más. Los gastos fueron lo mismo exceptuando en mejoras (ejemplo, la acera nueva, enfrente de la Catedral) ¡no buena imagen!

La mayor parte del déficit fue pagada del fondo de nuestras inversiones. Sin embargo, ese fondo, está bajando muy rápido. Eso debe parar. Deberíamos añadir dinero al fondo. Podemos, si todos trabajamos juntos. Les pido que *cada dueño de casa*, hagan un sacrificio de contribución, la cantidad específica, entre ustedes y Dios. Menos de una tercera parte de nuestros feligreses han dado una cantidad reconocida en donaciones. Aún un pequeño regalo de las otras dos terceras partes, harían una GRAN diferencia en las operaciones de la parroquia. Una forma fácil de ayudarnos, es participar en Fe en Directo ([www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net); Church código DC284) se ajusta una cantidad, pequeña o grande. Sí cada casa por la cual no tenemos record de donantes, dan un regalo de \$1 a la semana vía Fe en Directo, podríamos tener una cantidad anual de ¡\$100,000 para nuestro trabajo de edificar el Reino de Dios!

Para aquellos que dan cada semana, y hacen un gran sacrificio, estoy muy agradecido. Nos mantienen a flote y podemos mantener nuestros programas. ¡Muchas gracias!

Suyo en Cristo



Rev. Mons. W. Ronald Jameson  
Rector

**Annual Parish Financial Report**  
**Fiscal year ended June 30, 2013**  
*St. Matthew's Cathedral #101 Washington, DC 20036*

**Fiscal year ended June 30,**  
**2012                      2013                      2014**  
*Budget*

**Balance at June 30,**  
**2012                      2013**

Parish			
<b>Income</b>			
Offertory collections	\$ 1,001,149	\$ 1,042,396	\$ 1,055,000
Daily and Holydays	\$ 89,645	\$ 89,893	\$ 95,000
Christmas Collection	\$ 128,082	\$ 114,626	\$ 124,500
Easter Collection	\$ 62,295	\$ 54,869	\$ 63,000
Donations	\$ 287,972	\$ 213,292	\$ 211,665
Bequests	\$ 120,822	\$ -	\$ 50,000
Poor Box Offerings	\$ 75,323	\$ 105,600	\$ 82,300
Forward in Faith	\$ 2,250	\$ 1,315	\$ -
Rental income	\$ 538,134	\$ 552,935	\$ 554,280
Sacramental Offerings	\$ 83,609	\$ 118,083	\$ 124,000
Donation for New Piano		\$ 55,000	
Other Income			
<b>Total income</b>	<b>\$ 2,389,281</b>	<b>\$ 2,348,008</b>	<b>\$ 2,359,745</b>
<b>Expenses</b>			
Parish life and worship	504,576	526,263	531,882
Rectory and parish clergy	241,552	196,169	202,979
Religious education	78,212	75,001	105,207
Social concerns	40,490	65,295	86,763
Administration and other	319,793	312,555	324,682
Facilities and maintenance	503,734	526,705	542,859
Archdiocese assessments	210,241	156,359	146,250
Interparish Support		52,120	48,750
Parish Other Expenses	13,868	21,299	20,359
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 1,912,466</b>	<b>\$ 1,931,765</b>	<b>\$ 2,009,731</b>
<b>Net income</b>	<b>\$ 476,815</b>	<b>\$ 416,243</b>	<b>\$ 350,014</b>
<b>Other uses of funds</b>			
Capital improvements	40,578	109,565	13,000
Loan payments	465,974	465,974	465,974
Subtotal	506,552	575,539	478,974
<b>Net income over (under) expenditures</b>	<b>\$ (29,737)</b>	<b>\$ (159,296)</b>	<b>\$ (128,960)</b>

Balance sheet highlights for parish		
<b>Assets</b>		
Cash and investments available for operations, at market value	\$ 399,192	\$ 266,851
Restricted assets	1,999,948	1,996,267
<b>Total assets</b>	<b>\$ 2,399,141</b>	<b>\$ 2,263,118</b>
<b>Liabilities</b>		
Accounts Payable		
Loan Balance	3,219,365	2,937,972
Assessments	52,933	56,674
<b>Total liabilities and fund balance</b>	<b>\$ 3,272,299</b>	<b>\$ 2,994,646</b>

**Fiscal year**  
**2012                      2013**

National Collections		
Amounts collected and remitted in the Archdiocese National Collections	\$ 62,213	\$ 69,918